

SUSCRIPCIONES  
Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
Provincias 5 meses . . . 6,00  
16 . . . 9,00  
12 . . . 16,00  
Extranjero . . . 50,00 francos.

Oficinas Estación, 47

# HERALDO ALAVERDE

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

## ¿España en Tánger?

### Después del discurso del señor Maura

Notas y documentos de un Prelado inglés

### Alrededor del convenio de 1904 con Francia

Desde la primavera de 1915 es un hecho reconocido en España que la posesión de Tánger debió ser la base y habrá de ser el complemento necesario de nuestra discutida penetración en Marruecos.

Colocaron en este parecer los señores conde de Romanones, en un discurso de Palma de Mallorca; Maura en el suyo del Teatro Real, y días después repitió el concepto don Melquiades en el que pronunció en Granada. Por aquellos días, la prensa francesa y la inglesa, se oponían, inexpresadamente, a nuestra reclamación. Mas la opinión española, ponderando la unanimidad existente entre el jefe liberal, y el verdadero jefe del partido conservador, quería realzar que éste tenía quien había tenido la prropiedad de plantear el asunto, y la señal de ser consciente con su opinión de muchos años atrás.

Oigamos a los paisanos del señor Maura, en 21 de Abril de 1915:

... Insistió en una convicción que tampoco procede de este tiempo, que he tenido siempre: la de que Tánger no puede ser más que español. (Grandes y prolongados aplausos).

Este no lo opina ahora, porque el Tratado de 1904, cuando presidió yo el Gobierno, el Tratado de 1904 dejó a Tánger en la Zona española. (Ovación).

En 1905, cuando se iba a la conferencia de Algeciras, dije, y no lo he contradicho, que España no podía consentir que desde el Matuya a Larache hubiese ni grano de arena que al dejar de ser marroquí no fuese español. (Ovación).

En 1907, entre conservadores que se debilitase el derecho y la necesidad de España, de estar en Tánger, preferíamos tenerme con el Gobierno francés, y no hubo inteligencia porque éso no podía yo prestarme. (Grandes y prolongados aplausos).

Chuando se iba a negociar el Tratado de 1912, sino en la corte, donde no había falta, se supo que sin resaltar primero la cuestión de Tánger, no se podría tratar; y ya venido la realidad, y la realidad es demostrando una cosa que ha sido siempre evidente para mí, y es que con la zona internacionalizada, ó, como se llame, anárquica, con la zona asignada alrededor de Tánger, España no puede cumplir su misión en su zona.

Unos meses después se presentaba entre nosotros un venerable Prelado monseñor Pedro Amigo, Obispo de Southwark (Londres), con los deseos de conocer las simpatías ó los rechazos que respecta a Inglaterra se abrigasen entre nosotros.

Nadie mejor que persona tan respetable e ilustrada podía llenar los deseos de la opinión del Gobierno inglés para conocer nuestros sentimientos y extender nuestras simpatías. Porque á su carácter episcopal juntaba ser nacido en Gibraltar, haber vivido en Cádiz, cuando joven y hablar el castellano con la corrección y el acento de un eclesiástico gaditano ó malagueño.

Meses después la prensa inglesa y la española publicaron una carta de monseñor Amigo dando cuenta de su viaje circular por España, deteniéndose en San Sebastián, Valladolid, Madrid, Zaragoza, Barcelona y otros puntos, anotando sus impresiones, recomendando á los ingleses que formaran en lo sucesivo mejor concepto de nosotros.

Pues bien, aquella carta que inició su publicidad en The Times del 20 de Noviembre, ha sido ampliada en un artículo firmado por el ilustrísimo señor Obispo en la Dublin Review, de Abril pasado, que tenemos á la vista; en él se amplian los relatos y descripciones de la carta, se refieren conferencias con el Rey don Alfonso, con la Reina, y con la Reina madre, la cual, aun cuando Archiduquesa de Austria, había comprado de las buenas relaciones que hasta ahora habían existido entre Inglaterra y su país natal. Se enumeran los agravios que los ingleses creen tener de Inglaterra; sus opiniones, (desde el punto de vista de un Prelado, y de un inglés), respecto á la guerra actual, y se insiste cuánto «sería conveniente que la prensa de este país, y también los hombres públicos, hablasen con frecuencia en Elogio de España; y quanto más fuertemente estos sentimientos amistosos, tanto mejor».

Hemos dado tan larga referencia para que se comprenda cómo la misión del señor Obispo de Southwark, era muy distinta y más autorizada que la de los confesores franceses, que se han asomado en varias tribunas provincianas y madrileñas. Al fin de su artículo, termina S. I., con estas importantes recomendaciones á sus compatriotas:

«Hay razones poderosas para estar agraciados á España».

Así, por consiguiente de su amistosa neutralidad, Francia ha podido, desde el principio de la guerra, retirar muchas tropas de su frontera y militarizar contra el enemigo.

Además gentiles madres han podido, lograr noticias de sus hijos, y cuántas esposas de sus maridos por los buenos oficios del Rey de España, el cual no perdona trabajos para encontrar su pa-

Urcelay, vecinos de Crispiana sobre concesión de una superficie de terreno del común, con el informe favorable del Procurador Sindico.

Se concede una prórroga de ocho días á la licencia que viene disfrutando don Julio Pria, guardia nocturno, el cual tiene solicitado un mes.

Se aprueba un dictamen del Regidor en cargo de Alguacil y Montero Mayor informando varias instancias sobre derribo de árboles.

Se aprueban sin discusión

Si discusión se apoyan á continuación los siguientes asuntos:

Moción de la Comisión de Instrucción pública, proponiendo se arriende la planta baja de la casa número 7 de la calle de San Prudencio con destino á escuelas.

Idem de la de Obras, pidiendo autorización para subastar el aprobado de doscientos veinticinco metros cúbicos de piedra, para la conservación del caño de Vitoria á Martínez.

Idem para subastar el sumario de paja y cebada para el ganado que se emplea en el servicio de limpieza.

Idem del señor Procurador Sindico, pidiendo autorización para otorgar y firmar en nombre del Ayuntamiento las escrituras de compra de las casas números 67 y 68 de la calle de la Corretería.

Idem de los señores Regidores en funciones de antiguos Regidores, proponiendo que ocupe una vacante de vigilante de arbitrios, el aspirante que ocupó el primer lugar entre los de su clase.

Se nombra a don Justo Pérez Azpíroz.

Idem pidiendo autorización para subastar la confeción de capotes y palas para el personal de aspirantes del Cuerpo de Arbitrios.

Opposiciones de escribientes

Moción de la Comisión especial encargada de la organización de los servicios municipales, proponiendo se prueben por oposición las plazas de escribientes que se hallan vacantes.

Se acordó que quede ocho días sobre la mesa.

Otros asuntos

Dictamen del Oficial Letrado informando la instancia de don Isidoro Suárez de Lafuente vecino de Armentia solicitando se le admite la renuncia del cargo de vocal de la Junta administrativa de dicho pueblo.

Extracto de las sesiones celebradas por el exelectísimo Ayuntamiento durante el mes de agosto último.

Se dan por leídos.

Se aprueban cuentas, nóminas y libranzas.

Fuera del orden

Se leyó una instancia del ordenanza don Pedro Nandarte solicitando ciertos haberes de su hija, ya fallecida, que fue maestra municipal, pidiendo á la Comisión de Instrucción pública.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión.

Desde que los CHOCOLATES EZQUERRA alcanzaron medalla de oro, ha contagiado la ollaeta.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Los que viajan

Han salido:

Para Miranda de Ebro don Mateo Andrés.

Para Valladolid nuestro respetable amigo don Cénsar del Campo.

Para Logroño la señora de don Julián González de Suso.

Para San Sebastián las señoritas Rosa Errazquin y Juana Martínez.

Para Rioja, ayer en el exprés, el registrador de la Propiedad don José Álvarez con su esposa y hijos.

Para Newcastle (Inglaterra), el cónsul de España en aquella localidad don Ignacio Arana.

Para Miranda de Ebro don Valentín Tournan.

Para Logroño don Antonio Knorr.

Para Marquina (Vizcaya) el joven estudiante don Tomás Belarca.

Han llegado:

De San Sebastián la bellísima señora María Madróna.

De Sevilla, el representante de la casa Miguel Ruiz Barreta, don José Flechoso Cué y de la harina laeteada Nestlé.

De su excursión veraniega, el acuñado comerciante don Nicolás Martínez, su señora y su bella sobrina.

De Lequeitio, nuestro amigo don Vicente Masa.

De la bella Easo, don Valentín López de Uralde y señora.

De la costa cantábrica, la bella señora Dolores Múgica.

De Las Palmas, el director de Sociedad de aquél puerto don Ildefonso Zabala.

De Barcelona don Pedro Alonso.

De Bilbao el diputado provincial señor B. Flores.

De Zubia el señor Dublang esposo de hija.

Natalicio

Ha dado á luz un hermoso niño doña

Patrón Barahona, esposa de don Bonifacio Garrido.

Nuestra enhorabuena.

El general Luque

Anochó en el segundo expresó regreso de San Sebastián á Madrid el ministro de la Guerra general Luque.

A su paso por Vitoria faé cumplimentado por algunos amigos que se encontraban en la estación.

Veraneo

En el rápido pasó para Madrid, el presidente del Tribunal Supremo, al que acompañaba su hijo don Angel Aldecoa, magistrado de la Audiencia de San Sebastián.

De Bilbao ha llegado á San Sebastián don Ricardo Maiz. De Madrid el director de «La Tribuna», señor Cánovas Cervantes y el magistrado señor Higuero.

De San Sebastián ha regresado para Zaragoza y Barcelona, la distinguida familia de nuestro respetable amigo don Triadú Rius, que ha pasado la temporada veraniega en Donostia.

Los que mueren

El sábado 16 de Septiembre y hora de la nieve de la mañana, se celebrará en la parroquia de San Pedro un nocturno que los señores empleados de la Excelentísima Diputación dedicarán á su maestro compañero don Jacinto García (q. e. p. d.)

## INFORMACIONES SOCIALES

Los Sindicatos Católicos y el Concurso Obrero

En reunión celebrada por el Comité de la Unión de Sindicatos Católicos vitorianos a primeros de año, se acordó recompensar con alguna cantidad en metálico á los obreros pertenecientes á dichos Sindicatos que hubieren obtenido algún premio en el Concurso Obrero recientemente celebrado en esta capital, para estimular de algún modo á sus asociados el amor al trabajo.

Nuestro bondadoso Prelado, entiendo de la feliz iniciativa tomada por los obreros católicos, á los que siempre profeso amor entrañable, no quisó que la Caja de la Unión de Sindicatos se mermara en lo más mínimo, entregando 175 pesetas para el indicado fin.

El reparto de premios, cuyo acto resultó solemnidad, se celebrará el próximo domingo á las once de la mañana en el salón de espectáculos del Centro de Obreros Católicos, siendo la entrada libre.

## Peregrinación alavesa á Aránzazu

Se reciben las más alegres noticias de distintos pueblos de Álava en que se están organizando numerosos contingentes de peregrinos de toda clase de estados y condición que quieren posarse ante la Santísima Virgen de Aránzazu somiendo parte en la excursión Mariana que en esta provincia se prepara para el domingo dia 24 del actual, con el fin de implorar ante la imagen milagrosa de María, por las múltiples necesidades que actualmente al mundo afligen, recordándose á la vez, los que en ella tienen parte, con la contemplación de tantas maravillas como la naturaleza prodigiosamente ha acumulado en aquella felicísima parte del suelo guipuzcoano.

Las condiciones para hacer tan simpática excursión desde esta ciudad son inmejorables, pues el coste total del viaje incluido el hospedaje completo de un día en Aránzazu y el viaje desde Vitoria al Santuario en tren y coche (ida y vuelta) solo es de 13 pesetas.

Las inscripciones pueden hacerse al público en esa Redacción se admiten cantidades y adhesiones para dicho fin. El producto que resulte, descontados los gastos, será hecho efectivo por el señor Tesorero de esta Comisión, la cual, desde ahora, le queda á usted muy reconocida y obligada, pero con ánimo de abusar aún de su amabilidad, para la publicación de documentos y noticias que con el asunto se relacionen.

Los miembros de la Comisión aprovechan gustosamente la ocasión para ofrecer á usted Director, el testimonio de su gratitud y de la más distinguida amistad.

La circular dice así:

Muy señor nuestro y de nuestro maestro Goicoechea en atento beso.

Dr. Director de HERALDO ALAVÉS: Ro-

gamós encarecidamente se sirva inser-

tar en el periódico de su digna asocia-

ción la adjunta circular, abriendo al mis-

mo tiempo la suscripción que, para sufragar los gastos del homenaje á que la circular alude, se ha sido iniciada. Para encabezarla, puede publicar la lista de

donativos que acompaña, haciendo sa-

ber al público que en esa Redacción se

admiten cantidades y adhesiones para

dicho fin. Lo que resulte, des-

contados los gastos, será hecho efectivo

por el señor Tesorero de esta Comisión,

la cual, desde ahora, le queda á usted

mucho y entusiasta, para organizar

la excursión y la peregrinación.

La circular dice así:

Muy señor nuestro y de nuestro maestro

Goicoechea en atento beso.

Don Cristóbal M. de Soria, Be-

necido Maestro de Capi-

lla de id. id.

Jesús M. Virgala, Ben-

ecido Organista de id. id.

Pedro de Añassagasti, Be-

necido Maestro de Cere-

monias de id. id.

## Las fiestas de Elciego

A las doce del día 7 las campanas echadas á vuelo, los voladores lanzados al aire, las dulzainas y miúdas recorren las calles con slegres pasacalles, anuncian la proximidad de nuestras fiestas.

Desde este día y hora todos los habitantes de esta villa entran de lleno en las fiestas, para honrar con ellas á nuestra Patrona la Virgen de la Plaza.

Desde las primeras horas del día 8, en que la música y gaitas tocan alegrías dianas empeza á cumplirse el programa según lo teníamos anotado.

A las nueve, el pueblo en masa, congregado en la plaza del pueblo, espera la salida de su Virgen para acompañarla en medio del estampido de los cohetes, las bonitas marchas de la música y la contradanza de la gaita, que durante el trayecto bailan ocho arrogantes danzaderas hasta nuestra parroquia, donde se celebra la solemne misa del maestro Perosé, cantada á tres voces, y en la que hace uso de la palabra el P. Angel, de la Compañía de Jesús, son residente en Logroño, pronunciando un eloquente sermón, digno de la justa fama de que tal orador sagrado goza.

Una vez terminada la misa, y vuelta nuestra Patrona á la ermita, la música ejecuta bonitas composiciones en el kiosco de antemano preparado en medio de la plaza, y adornado con verde follaje y gallardetes hasta la una en que nos retiramos á comer.

Por la tarde, después de las vísperas,

á las que asistió nuestra Corporación en pleno, se cantó en la basílica de nuestra Virgen la gran salve del inmortal Es-

tralva.

Más tarde, el pueblo todo y buen número de forasteros, que nos honraron con su visita, invadían la plaza, donde no se podía dar materialmente un paso.

Pasado el crepusculo vespertino, apa-

rece en medio de la plaza el blanco lienzo don de más tarde se daban ver las proyecciones cinematográficas de la magnífica máquina sistema Gaumont,

propiedad del señor Ofiate, de Nájera, contratado por nuestro Ayuntamiento

para dar funciones al aire libre durante

las noches del 8 y 9.

Una causa ajena y lamentada por todos hace que no se reciba á tiempo la

grandiosa película «Quo Vadis?», para exhibirla en la noche del ocho, según lo teníamos anotado, siendo muchos los forasteros que llegaron ávidos de presenciarla, y que tuvieron que retirarse á sus pueblos sin verla. No obstante, el señor Ofiate exhibió las mejores películas que tenía, y entre toques y toque, y película y película pasaron agradablemente la noche.

Los siguientes días nueve y diez se han sucedido al igual que el día anterior en lo que se relaciona con las fiestas profanas, teniendo que agregar al programa una noche más cinematográfico. La causa de no llegar á tiempo la película «Quo Vadis?», hizo necesario

Ayuntamiento que ésta se exhibiera en la noche del diez y que el señor Ofiate aceptó gustoso. Por este motivo, anoche estuvimos toda ella entretenidos viendo la citada película, que duró sin más intermitencias que los justos para cenar desde las siete hasta las once y media. Desde esta hora hasta la una y media de la madrugada fué dedicada al baileto por la gente joven á cuya hora terminaron nuestras fiestas con el conocido paso.

El temor de incurrir en comisiones in-

voluntarias, que seríamos los primeros en lamentar nos induce á no citar nom-

bres. No limitamos á dar la bienvenida á todos y que estancor entre nosotros les haya sido grata.

# CONFERENCIAS DE LAS CINCO DE LA TARDE

## Extranjero-Madrid-Provincias-Vitoria

### DESDE SAN SEBASTIÁN

POR TELÉFONO

San Sebastián 4 tarde

#### Las regatas

El rey estuvo hoy en el Club Náutico conversando con el señor Careaga. Despues embarcó en el balandro "Aup", para tomar parte en la primera regata de la serie X por equipos.

Esta tarde se computará el tiempo de esta regata y el de la fórmula Internacional.

Don Alfonso desembarcó á las 12:45 en el Club, donde estuvo hablando con los bandiristas.

Poco después regresó á Miramar.

#### El conde de Romanones

El jefe del Gobierno recibió hoy la visita de los Embajadores de Italia y Estados Unidos.

En la puerta de Villa Aurora esperó el conde los periodistas.

Al mismo tiempo que llegaba don Alvaro, apareció por la calle un automóvil en el que iba el rey y el marqués de la Torrecilla que se dirigían al Hotel María Cristina para almorzar en compañía del conde de Villazza.

El auto paró cerca de la casa del conde, y éste se aproximó al carroje conversando unos cinco minutos con don Alfonso.

Después dirigiéndose á los periodistas nos dijo:

—Ya lo han visto ustedes he estado despachando con el rey.

Don Alfonso—continuó diciéndonos—me ha dicho que fuese á las seis de la tarde á Miramar; pero como no hay asuntos pendientes ni decretos que someter á la sanción regia, no iré hasta mañana.

No ocurre nada, señores, nada, hay mucha tranquilidad.

Y dichas estas palabras el presidente se despidió de los reporteros.

#### Almuerzo

El jefe del Gobierno ha almorzado hoy con el Embajador de los Estados Unidos.

#### Suárez Inclán

El gobernador civil de Barcelona señor Suárez Inclán ha manifestado que mañana llegarán á San Sebastián el alcalde y presidente del Fomento Nacional del Trabajo de aquella ciudad, para dar las gracias al rey por la cesión de una gran cruz y título de marqués de Queralt que les otorgó recientemente.

Probablemente los comisionados hablarán con don Alfonso sobre asuntos de verdadero interés para Barcelona.

#### Comunicado ruso

Petrogrado.—En la región de Riga sobre el Dwina, actividad en la artillería.

En Teabche, intentó el enemigo vadear el río, siendo rechazado.

En los Cárpatos, pequeñas acciones de la infantería.

El dia 9, una escuadrilla bombardó varios barcos pesqueros, algunos de los cuales tuvieron que embarracar.

fuerzos para recuperar el terreno perdido.

Un ataque violento alemán verifica- de con contingentes que representaban dos regimientos contra la granja del abed consiguió en un principio reconquistarla más por un breve momento.

Al contrataque, los franceses arrojaron al enemigo de esta posición que ocupan ahora en su totalidad.

El Sur de la loma 76, ha sido tam-

bien el objetivo de los intentos alema-

nnes.

Después de una serie de combates alternativos con avances y retrocesos,

llegando á la lucha cuerpo á cuerpo,

la infantería francesa se ha mantenido en la totalidad del terreno ganado.

También regresaron de Barcelona los individuos que componen la ronda de Sertoriana y el popular cantador "Chino".

checho la descarga en el parietal izquierdo.

La víctima falleció instantáneamente.

#### Regreso de comisionados

Han llegado los concejales y diputados que integraron las comisiones munici- pial y provincial, asistieron á la inauguración del Centro Aragones de Barcelona.

También regresaron de Barcelona los individuos que componen la ronda de Sertoriana y el popular cantador "Chino".

#### EN LA SOCIEDAD

#### Cooperativa de Electricidad

Cercas Bajas, núm. 59

Se admiten instaladores.

#### INICIATIVA AL DÍA

POR TELÉFONO

Barcelona, 5 tarde

#### Pidiendo la libertad

Los catalanistas han celebrado un acto para pedir la libertad de los detenidos del día once que dieron gritos á la estatua de Casanova.

#### Campaña electoral

En Gerona se está realizando una activa campaña electoral.

#### Los regionalistas

Anoche conferenció el señor Cambó con personalidades del regionalismo, para ponerse de acuerdo con ellas acerca de la campaña de propaganda que piensan hacer por las provincias del Norte de España.

#### La neutralidad

"El Día Gráfico", ha emprendido una campaña en pro de la neutralidad.

#### El discurso de Maura

Los periódicos continúan comentando el discurso de Maura.

"El Progreso", lo comenta tratando con pocas consideraciones al ilustre hombre público.

#### La formación del futuro gobierno nacional.

Barcelona.—En los círculos políticos se da como cosa segura que un eximio maestro barcelonés ha recibido una carta de su jefe, en la que don Antonio confirma, concretamente que es partidario de la formación de un Gobierno Nacional compuesto de hombres preeminentes.

Señala el señor Maura como presidente en ese Gobierno al actual presidente del Senado señor marqués de Alhucemas, y como ministros, entre otros a los señores don Mequida Álvarez, Sánchez Tucs, Cambó, Romane, Daro y Lerroux.

Se dice igualmente que el señor Maura manifiesta que no tendrá inconveniente en aceptar la cartera de Estado en ese Gobierno Nacional, si es que el país le invitara á ello.

### El día político

POR TELÉFONO

Madrid, 5 tarde.

#### Llegada de Villanueva

En auto ha llegado hoy á Madrid el presidente del Congreso, señor Villanueva.

#### La Gobernación

El ministro de la Gobernación recibió separadamente la visita de Le- troux, Weyler y director general de Seguridad.

Ruiz Jiménez conversó con el general La Barrera, acerca de la conveniencia de reír los aumentos consignados en el presupuesto de Gobernación para la reorganización de los cuerpos de policía y seguridad, amoldándolos á las necesidades existentes.

Se les concede á los funcionarios del cuerpo de vigilancia derechos pasivos. Se les jubilará á los 60 años y se concederán pensiones á las viudas de los funcionarios que mueran en el cumplimiento de su deber.

#### El general Luque

Regresó á San Sebastián el general Luque.

#### Jordana

Mañana es esperado en Madrid el general Jordana.

Es tan enorme el consumo que se hace de los CHOCOLATES ZOUZU, que la fabrica ha tenido que duplicar la maquinaria.

### Información general

POR TELÉFONO

5 tarde.

#### Conflictos en puerta

Oviedo.—Se avecina un grave conflicto por la escasez de vagones para el transporte del carbón de esta cuenca.

En la actualidad hay 100 000 toneladas y de seguir las dificultades para trasportar las existencias, se paralizará el trabajo en las minas.

Se han reunido los patronos y enviaron al gobernador los acuerdos tomados.

En estos se pide al Gobierno que ponga remedio lo antes posible para evitar el conflicto que necesariamente habrá de sobrevenir si no se atienden sus razonadas peticiones.

#### Paro anunculado

Oviedo.—Los ferrovíarios de Asturias han anunciado para el dia 20 un paro de 24 horas como protesta á la conducta de las Compañías.

#### Un niño muerto

Huesca.—En la casa de don José Gras, de Tamarite, estaban dos niñas llamadas Patrocinio Pérez y Patrocinio Gras, de doce y trece años de edad respectivamente y el niño Pedro Pérez Gras, de ocho años, hermano de José Gras, de Tamarite.

En el transcurso del dia se han librado encarnizados combates en el centro y en la derecha francesa, donde los alemanes han hecho energicos es-

#### Últimas noticias de la guerra

POR TELÉFONO

5 tarde.

#### Comunicado búlgaro

Nauen.—(Radiograma de las 10)

Un comunicado búlgaro del dia 12 dice que sus tropas continúan progre- sando en Dobruja.

En Tirtizia han recibido á los búlgaros triunfantes.

Perseguimos al enemigo al Norte de Kavala.

En Rukovo rechazamos á las divisiones italianas.

El dia diez cogimos en Struma sie- te oficiales prisioneros.

#### Manifestación en Atenas

Atenas.—Anoche se organizó una imponente manifestación frente al Palacio Real.

Grupos compactos recorrieron aque- llos aledaños dando vivas al rey Constantino y mueras á los enemigos de la Patria.

#### Comunicado rumano

Bucarest.—Baumos al enemigo en todo el frente.

A lo largo del Danubio rechazamos á nuestros enemigos cogiendo ocho ca- fiones.

#### Holmberg para el alto mando

Ginebra.—Se concede gran impor- tancia á la conferencia que tuvieron el kaiser, el re

# Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, etc.) Evita los cólicos del riñón e hígado expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial, de 15 de Junio á 30 de Septiembre.  
HOSPEDAJE á precios económicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y de coché por la mañana.

Academia de 2.º Enseñanza  
COMERCIO Y MAGISTERIO

Director: D. Miguel Fz. y Dans

Habilitadas las clases desde 1.º de Octubre

Segunda enseñanza: Repaso de las asignaturas del Bachillerato.

Comercio: Preparación para obtener los títulos de Perito y Professor mercantil.

Máster: Repaso de las asignaturas concernientes á dicha carrera y preparación para Oposiciones á Escuelas.

Oposiciones: Preparación para el ingreso en Aduanas, Correos y Telégrafos, Academias Militares, Escuelas Especiales.

Lecciones especiales de Matemáticas: Alumnos internos y externos.

Pidánsen informes al Director Estación, 55, enfrente lo VITORIA.

Vinos, Cognac y Champagne

PEDRO DOMECQ

Jerez de la Frontera

Representante: José O. de Retana

Independencia 8.—VITORIA

## Automóvil

para niños se vende uno nuevo puede verse en la calle Oriente. Darán razón en la calle de San Antonio n.º 5—1002

Señores Sacerdotes

Quieren vestirse bien y comprar ornamentos buenos y baratos?

Pedir maestras á J. Aramburu, Estación 11, Vitoria, á frente de la estación de Renfe.

(Francia) Estarán en Vitoria 15 días meno los primeros y terceros lunes de mes que lá de Bilbao.

José Aramburu  
ESTACION 11 1°

Sevende

Por no poderlos atender su dueño 8 boliques, 3 coches: una berlina, una victoria y un familiar, tres carros, para una, dos, y tres caballerías, todos ellos en muy buen uso.

Para informes dirigirse á don Antonio F. Valderama, en Puentelarría (Alava). 1012 | 31 S

## TRASPASO

En la importante villa de Eibar se traspasa comercio acreditado, gran local, pocos gastos. Utilidades brutas pasan de 12.000 pesetas. Diríjase T. A. Apartado 17, Bilbao. 1114 | ml 1.

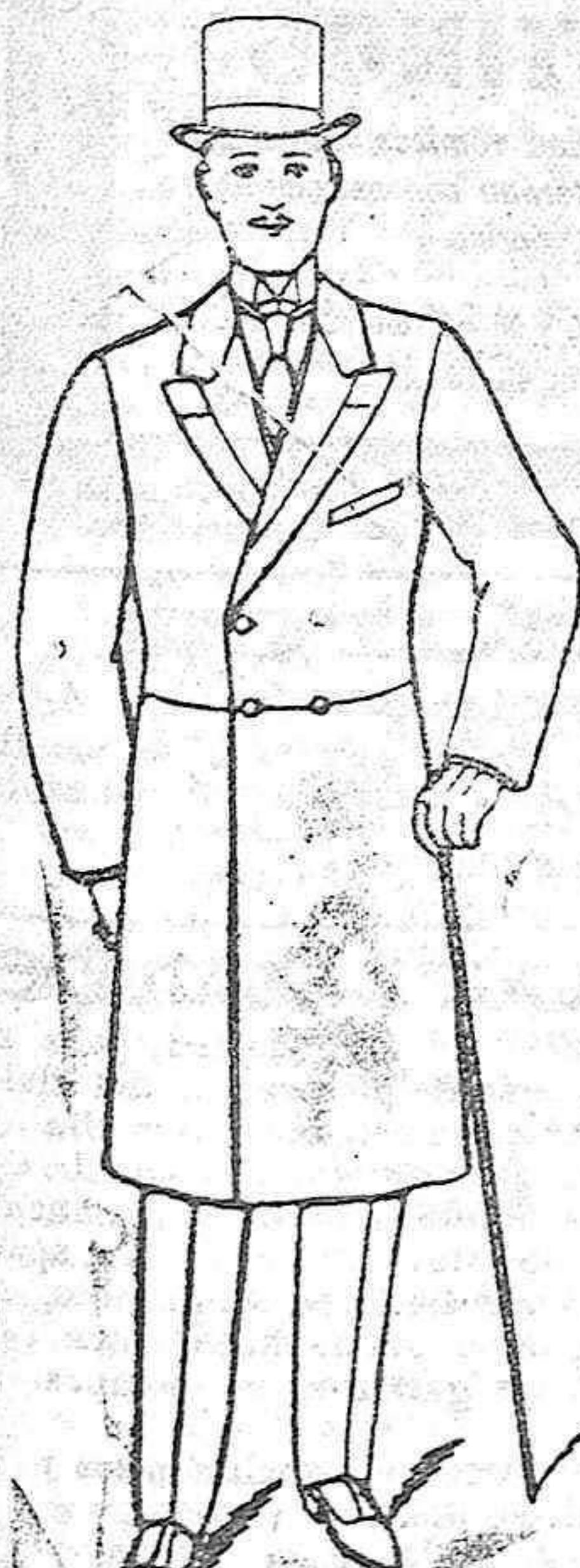
CASA IBARRA

Fundada en 18/9

Grandes almacenes de confección para caballeros y niñas

1013—30 S

SECCION ESPECIAL PARA LA MEDIDA



Precio fijo—Ventas al contado Plaza Nueva, 29 y Plaza Virgen Blanca, 9

HERALDO ALAVES

Se halla de venta en el kiosco de don Pedro Alonso, en el de la Buena Franca, en el de don Francisco Vela y en el recipiente de la Plaza Guzman.

FABRICACION

LASSEIRE E IRUEGAS

de toda clase de chapas para ornamentación de muebles, clavos de fantasía para tapicerías, chichones y toda clase de estampados. DEUSTO (Bilbao) Luzares, S.

1018

## Venta permanente



de máquinas para coser de ocasión, poco usadas, casi nuevas, modernas, y antiguas garantizando su buen resultado.

Se arreglan y componen todos los sistemas de máquinas para coser, cor, garantía verád, en precios económicos.

Se venden agujas y piezas sueltas para toda clase de máquinas á precios muy baratos. Se cambian y compran máquinas en buen uso.

Calle del Arca, número 3, 1º derecha VITORIA



Porque pedir Vermouth? Toma un

CINZANO

ES EL MEJOR

## Colocación de capitales

### OPERACIONES HIPOTECARIAS

Compra-venta de casas, solares y fincas rústicas.

Oficina de el Procurador de los Tribunales Ricardo E. de Santa-Maria, Cercas Altas II. Teléfono 142 Vitoria

## SE NECESITA

Se necesita aprendiz de modista. Razón en esta administración, 999 | 15-1

Retuerto y Rodriguez

Oculista del Asilo y Hospicio

: Gratis á los pobres :

POSTAS 30, 2.º

## Dña Josefa Salaverri

hermano del Ortopedico de Bilbao don Fermín Salaverri, se ha trasladado á la calle de la Estación, número 2, 2.º, Izquierda, donde sigue encargándose de la venta y construcción de aparatos para toda clase de hernias y fajas ventrales.

En esta casa encontrarán el braguero tan económico sistema Salaverri. Se sirve también de toda clase de arreglos de ropa y engranazos.

Fotografía

INDEPENDENCIA 6, BAJO

Fotografías de todas clases grupos retratos para carné y billetes kilométricos; especialidad en ampliaciones; se garantiza su conservación y parecido: 8 postales 3 pesetas.

INDEPENDENCIA 6, BAJO

## Venta de casa

con huerto, en el paseo de Cervantes, cerca del Mineral.

Darán razón en la misma casa.

1013—30 S

## Gobernación del Sagrado Corazón

VITORIA

Paseo de la Senda

PRIMERA ENSEÑANZA Y COMERCIO

SEGUNDA ENSEÑANZA OFICIAL

Admiten internos y externos.—Abre el curso el 1.º de Septiembre. 1008 | 28 S

## Se necesitan

Cortadoras. Informarán en esta administración.

1014

## Subasta de una casa

En la oficina del Procurador y Corredor de Comercio don Pedro Usatorre,

y á las doce de la mañana del dia 21 de Septiembre de 1916, se venderá en pública y extrajudicial subasta la casa número 54 con su huerta de la calle de la Florida de esta Ciudad.

El pliego de condiciones y título de propiedad se hallará de manifiesto en dicha oficina.

1108 | 20 S

## Venta

En la oficina del que suscribe, San Antonio, número, 17 bajo, á las once de la mañana del dia 21 del mes actual, se venderán en pública y extrajudicial subasta, una heredad rodeada de valioso sitio en Vitoria, y su término de Triana o Camino de las Triana, muy cerca de la Plaza de Toros. El pliego de condiciones, estará de manifiesto en dicha oficina.

Vitoria 12 de Septiembre de 1916.—Pascual de Ganchequi. 1111—20 S

## Oficiales y aprendices

de sastre. Informarán en esta administración.

1112

## Arados Brabant

Vendo 5 del No. 0, al precio único de

125 pesetas pueden verlos en la calle de Ortiz de Zárate número 30, 2.º Vitoria.

CHALET AMU-BLAZO

Se alquila. Bazón, Estación 19-3. 1017

ACTUALMENTE NOVEDADES

# Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, etc.) Evita los cólicos del riñón e hígado expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial, de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

HOSPEDAJE á precios económicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y de coché por la mañana.

## HERNIADOS Quebrados LEED

El representante auxiliar del conocido y reputado ortopédico de Barcelona con nombre registrado señor Torrent estará en Vitoria en el hotel Quintanilla únicamente el dia 16 de Septiembre y recibirá á todos cuantos herniados quieran con sus tan notables aparatos hallar un inmediat alivio y una curación pronta de sus herrias.

Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, cierre absoluto del anillo herniario y que no molestan ni hacen bulto amoldándose al cuerpo como un guante, de remedio verdadero de todos los herniados. Por tanto, si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, nadie debe comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero los famosos aparatos Torrent (nombre registrado) que tantas curaciones han obtenido y que tan entusiasticamente muchas eminentes médicos los están recomendando como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan.

Audié siempre á dicho ortopedista, no dejéis de visitarle y tendré muy presente que estará en Vitoria en el hotel Quintanilla sólo y únicamente el dia 16 de Septiembre.

Notas. En San Sebastián el dia 15 en el hotel Suizo (antes Berdejo). En Pamplona el dia 17 en el Hotel San Julián y en Zaragoza el dia 18 en el hotel Elías, donde asimismo podremos visitarlos los que lo deseem desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Taller y despacho en Barcelona, Unión, 18, Casa Torrent. 9-12-14.

BANCO DE BILBAO Sucursal en Vitoria FUNDADO EN 1857

## SUCURSALES

PARIS VITORIA Estación número 18

27 Rue Vivienne (Place de la Bourse)

Capital . . . . . Ptas. 20.000.000

Reservas . . . . . 10.998.642,14

Balance en 31 Diciembre 1915 . . . . . 1.130.526.284,29

Cotización de las acciones . . . . . 800 %

Dividendo á las acciones . . . . . 14 % anual

Utilidades líquidas en 1915 . . . . . 18.80 % anual

Operaciones de la Sucursal de Vitoria

Cuentas corrientes á la vista 1 % anual de interés.

á 7 días vista 2 %

Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas.) 3 % anual

sin vencimiento fijo (100 á 20.000) 3 1/2 %

á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 1/2 %

á 12 meses 3 1/2 %

Giros: sobre plazas bancarias á 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones.

Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

Letras: Negociación á cuentacorrientes, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancarias más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los 1/2 midatlánticos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao.

Descontos sobre otras plazas 4 1/2 %

Préstamos sobre valores 4 1/2 %

Créditos en cuenta corriente y Pagarés, 5 %

Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión.

Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero, impuestos y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses.

Cambio de billetes y monedas extranjeras.

Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres.

**POLVOS CALBER**

**PARA LA TOILETTE**

**DE SEÑORAS**

**Y NIÑOS**

**INCOMPARABLES**

**INUSITUABLES**

No conteniendo ningún principio vegetal se ajustan a los acuerdos establecidos por los más eminentes doctores en materia de higiene, y constituyen la única preparación ideal de polvo de toilette antiséptico, que no se puede comparar con ninguna otra. Inusituable en los escocidos de los niños especialmente, irritaciones del cutis, granos, erupciones, sarpullidos, pecas rojizas, cortaduras, ardor de la piel, e higiene en general del cuerpo. Su comodidad en el envase especial, que está registrado conforme a la ley, evita el uso antihigiénico de la borla o algodón rechazados y a por la ciencia médica. Evita el ardor de la navaja, después de afeitarse. Preserva de enfermedades cutáneas. Después del baño extendidos en el cuerpo, produce un bienestar inefable, y evita el mal olor del sudor en los pies y tobillos.

Todas las familias que cuidan de la higiene, especialmente en los niños deben usar a diario después de lavarse, esta sana preparación ideal y única. Las personas que compran una vez lo adoptaran ya para toda la vida.

**LOCION**

**VITTELIA**

**PARA EL PELO**

Es la preparación más sana de tocador para fortalecer el pelo. No contiene ningún tóxico ni sustancia química que pueda dañar. Compuesta exclusivamente de plantas aromáticas, impide en absoluto que el germe ataque al pelo y por lo tanto que destruya sus raíces, causa principal de la caída. Si usas la LOCION VITTELIA a diario no solamente conseguiras una cabellera limpia, sana y pelo rico y abundante, sin temor a que jamás se debilita ni se pierde. Su tonico tan excelente es higiénico que preserva el pelo de toda clase de impurezas, quita la caspa y vigoriza fuertemente las raíces, promueve su crecimiento y puede asegurarte de un modo terminante que quien lo usa a diario en la forma que indica el prospecto que acompaña al frasco, conseguirá tener durante toda su vida una radiante cabellera. La LOCION VITTELIA, es preparación de tocador puramente vegetal e inocuosa de exitos maravillosos, de perfume delicado, que nunca debe faltar en las familias y en la Toilette diaria. La LOCION VITTELIA, es para el pelo lo que el sol para las plantas.

DEPOSITO EN VITORIA: Droguería de Eustaquio Buesa, Estación 2.—De venta: Droguería de Ricardo Buesa y en todas las demás droguerías, perfumerías y farmacias bien surtidas.

### Aguas y Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

Únicas para el Hígado, Estreñimiento, Disentería, Neuralgia y Artritis. Se venden embotelladas á 1,25 pesetas en Farmacias y Droguerías. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre. Servicio completo de baños y duchas, baños de luz, masaje y sala de mecanoterapia con 12 aparatos. HABITACIONES. Las hay desde 1 peseta por cama hasta 12 por habitación. COMEDOR. Restaurante a 10 pesetas y comedor de 1,47 pesetas por persona sirviéndose en mesas particulares.

La estancia en el establecimiento proporciona al bañista inigualable comodidad para su tratamiento médico sin exponerse á la inclemencia del tiempo después de la ducha ó baño ni a demorar su desayuno más de 15 minutos de la última toma del Agua para seguridad de sus efectos, los que acaso pudieran desvirtuarse dejando pasar más tiempo. Itinerario, Línea del Norte, Estación de Zumárraga. Línea de San Sebastián-Bilbao-Estación de Arriola.

En ambos hay Automóvil de servicio. Pedido de habitaciones y antecedentes á la Administración de Gestona. La Sociedad pone en conocimiento del público que apesar de la carestía de las subvenciones no varían los precios del año anterior.

### ULTRAMARINOS Y FÁBRICA DE CHOCOLATES DE SECUNDINO LARREA

2-CORRERIA-2-VITORIA

Se elaboran tareas de encargo á vista y gusto del cliente. Cacaos, Azúcares, Canelas y Cafés.

### LA EXPORTADORA

FÁBRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

Sebastián Ricardo Aranegui

Lunas en blancas y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, espejos de mesa, etc. Lunas biseladas y grabadas. Lunas de segunda mano y ordinarias. Espejos de todos tamaños con cristales y eleografías.

Aguas y Baños de LA MUERA

ORDUNA (Vizcaya)

El mejor depurativo y reconstructor. Cloruro sódico, sulfato calcico, ferruginosas, nitrógenadas, variedad litínicas, bromuradas, manganesas arsenicas. Son radiactivas y contienen gases raros, siendo consideradas como las mejores del mundo por su composición privilegiada.

INDICACIONES: Linfatismo, escrofulismo, rachitismo, anemia, clorosis, neurastenia, catarro intestinal crónico, estreñimiento habitual, herpetismo, artritis, reumatismo, tumores blancos, caries de los huesos, fibrosis, dispepsias gastro-intestinales, infartos, hígado, bazo, enfermedades de la vista, especialmente en las enfermedades de la matriz y en cuantas procedencias de impureza, debilidad y pobreza de la sangre.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Hacienda en el Gran Hotel, desde 5,50 á 18 pesetas todo comprendido. Médico Director don Eduardo Méndez del Caño.

JABÓN VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa. De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria, Posadas 20, Señores Hijos de don José Erbil, Plaza Nueva 24 y Hijos de Vicente M. de Francisco 14.

### DROGUERIA GENERAL de Araujo

Estación 20

#### Drogas y productos químicos

Artículos para la limpieza. Cepillería, plumeros, esponjas, gamuzas. Aguas. Especialidades. Artículos para pintores, dibujantes, calcomanías. Barnices, brochas, pinceles. Semillas. Ortopedia. Artículos para fotografía. Perfumería. Autor del «Polvo Regenerador» para hacer poner más á las gallinas. Autor del «Extracto Chartré» para licor. Artículos varios.

### ALMACENES DE LA BOLSA

Florida 23 y Arca 13

#### Últimas novedades en

#### Aparatos eléctricos

GRAN SURTIDO

Camasy Gergones

### Pianos y Armoniums

Marcas nacionales y extranjeras

Representante exclusivo de los sin rivales planos, marca GUSSO

PIANOS-PIANOLAS de música religiosa y profana

ACCESORIOS para toda clase de instrumentos

GRAMOPONES Y AMPHIONES marca Compañía Francesa y Odeon y toda clase de discos

Audiciones á todas horas. Pidanse catálogos

Aficiones y reparaciones de pianos y armoniums

Gran Almacén de Música. Teléfono número 248

EDUARDO PEREZ Plaza Nueva 32

VITORIA

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 1.000.000 de Pesetas efectivas

CON SEGURO DE INCENDIOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

52 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguro sobre la vida. Seguros contra incendios

Administrador en Vitoria

J. A. QUIPOGA. Plaza del General Lema 8-2.

### ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del estómago.

### ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alteran con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

### Encendedores

Siempre novedades  
Grandes existencias, plena de novedades, mezclas, fumarolas, ruedas, torneos, magdalenas, encendedores, etc., que quedan en la memoria de los que los usan.

### Aviso importante

Desde el 1.º de septiembre la Sociedad Cooperativa de Electricidad, para dar mayor facilidad á sus abonados, ha rebajado grandemente los precios del fijo por contador, para el uso fácil de toda clase de aparatos e eléctricos, y con ello obtendrán gran economía en carbón, en tiempo y una gran limpitud, usando los aparatos de un recién consumo que esta casa vende, donde encontrarán planchas, chocolate, hornillos, casuelas, caliente baños, duchadores de aire, apagafuegos de masaje, telas contra el reuma, enfriamientos, ventiladores, estufas, etc., etc., seis meses de garantía en todos los aparatos cosa que no puede hacer otra casa. Lámparas NTRA y filamento metálico; tres meses de garantía; no comprar sin visitar esta casa.

Instalaciones de timbres y luces y reparaciones así como de planchas, azulejos y todo tipo de aparatos que serán entregados en el mismo día.

Museo Árbol Florida frente á la calle del Arca. Teléfono núm. 248.

Catálogos gratis descuentos al por mayor.

### OBRA NUEVA

La Biblioteca Menéndez y Pelayo, para conmemorar el tercer aniversario de la muerte de Cervantes, ha publicado un manuscrito del laborioso investigador, autor de *Cachetero del Buscapie*. Resumen de las pruebas de hecho y de las razones que evidencian la falsedad del «Buscapie» de don Adolfo de Castro y la otra obra que se mintió en el pasado siglo. Sigüense, por supuesto, variadas conjeturas sobre el fundamento que pudo tener la idea origin de esa inventada parodia.

En este código, escrito entre los años 1849-1858, reunió La Barrera todas sus invigilaciones acerca de tan interesante asunto y de otros muchos relacionados con la historia de Cervantes.

Lo curioso de estas noticias puede deducirse por lo publicado en sus artículos de *Revista de Ciencias*, de Sevilla (1868), y en la edición de las obras de Cervantes (1868), extractos de este hermoso manuscrito.

El prólogo que para esta obra ha escrito don Francisco Rodríguez Marín, es una obra de gran mérito, resumiendo de notables datos relativos a Cervantes y a sus obras, y viene de actualidad, remozándolas, las investigaciones de La Barrera.

La Biblioteca Menéndez y Pelayo, incluye con este libro la publicación de algunas de las muchas joyas literarias que poseyó el ilustre Maestro en su preciosa colección, legado a la ciudad de Santander.

Esta obra se ha puesto á la venta en las principales Librerías de España al precio de 15 pesetas. Los pedidos a la

Librería Universal de Jerónimo Linacero